

Zmluva o poskytnutí užívacích práv EPI

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v platnom znení medzi týmito zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

spoločnosť: **Krajský súd v Bratislave**
sídlo: Záhradnícka 10, 813 66 Bratislava 1
v zastúpení: JUDr. Ľuboš Sádovský, predseda krajského súdu
IČO: 00215759
DIČ: 2020804027
bank. spoj.:

(ďalej len „objednávateľ“)

Dodávateľ:

spoločnosť: **Poradca podnikateľa, spol. s r.o.**
sídlo: Martina Rázusa 23A/8336, 010 01 Žilina
právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 1408/L
v zastúpení: Ing. Renáta Mikulíková, konateľ spoločnosti
Janka Peluchová, konateľ spoločnosti
IČO: 31592503
DIČ: 2020449189
IČ DPH: SK 2020449189

(ďalej len „dodávateľ“)

(spoločne ako „zmluvné strany“)

Čl. I

Predmet zmluvy

- Predmetom zmluvy je:
 - na jednej strane záväzok dodávateľa poskytnúť užívacie práva k on-line EPI produktom uverejneným na internetovom portáli elektronických právnych informácií www.epi.sk dodávateľovi a ním vybraným užívateľom a
 - na strane druhej záväzok objednávateľa zaplatiť za poskytnutie užívacích práv podľa písm. a) dohodnutú cenu.
- Predmetom zmluvy je i záväzok dodávateľa zabezpečovať pravidelnú aktualizáciu informácií obsiahnutých v EPI produktoch v zmysle čl. V ods. 3. po dobu účinnosti tejto zmluvy.

Čl. II

EPI produkty, EPI Právny systém

- EPI produkty sú:
 - EPI Zbierka zákonov SR a konsolidované znenia
Databáza všetkých právnych predpisov od roku 1945 a ich konsolidované znenia vo všetkých časových verziách.
 - EPI Zbierka zákonov ČR a konsolidované znenia
databáza najpoužívanějších českých právnych predpisov a ich konsolidované znenia spracovaná v časových verziách s prístupným archívom
 - EPI Komentáre k zákonom
Odborný výklad k najpoužívanejším právnym predpisom.
 - EPI Rozhodnutia súdov
Databáza slovenských, českých a európskych súdnych rozhodnutí, obsahujúca najmä rozhodnutia Najvyššieho súdu SR a ČR, Ústavného súdu SR a ČR, Európskeho súdu pre ľudské práva a Európskeho súdneho dvora.
 - EPI Vzory zmlúv a právnych podaní
Editovateľné vzory zmlúv zo všetkých oblastí práva.
 - EPI Príklady z praxe

- odpovede odborníkov na najčastejšie otázky z praxe, určené širokej verejnosti.
- g) EPI Tlačivá a formuláre
Najčastejšie používané tlačivá a formuláre určené pre účtovnú, daňovú a mzdovú prax.
 - h) EPI Dôvodové správy
Dôvodové správy, ktorých obsahom je vysvetlenie hlavných dôvodov návrhov zmien a tvorby nového zákona.
 - i) EPI Interné firemné predpisy
Obsahuje interné firemné predpisy: základné, pracovnoprávne, z oblasti BOZP, pre požiaru ochranu a účtovné.
 - j) EPI Odborné články
Karentované a nekarentované odborné články od renomovaných odborníkov z ekonomickej a právnej oblasti.
 - k) EPI Finančný spravodajca
Kompletný súbor usmernení, pokynov, oznámení a vzorov tlačív Ministerstva financií SR dopĺňujúcich a vysvetľujúcich platnú legislatívu prevažne z oblasti daňovej, účtovnej, colnej, cenovej a rozpočtovej.
 - l) EPI Obchodný vestník
Ucelený súbor o slovenských firmách uverejnených v Obchodnom vestníku od roku 1993.
 - m) EPI Verejné obstarávanie
Verejné súťaže SR uverejnené vo Vestníku verejného obstarávania a verejné súťaže EHS uverejnené v Úradnom vestníku série „S“.
 - n) EPI Justičná revue
On-line odborný časopis, ktorý ako jeden z mála spája právnu teóriu *spolu* s právnou praxou
 - o) Eurokódex komentár k Občianskemu zákonníku
On-line verzia komentára k Občianskemu zákonníku autora JUDr. Imricha Feketeho, CSc., s viac ako 3500 normostranami textu s prelinkovaním na súvisiace právne predpisy.
 - p) Eurokódex komentár k Zákonníku práce
On-line verzia komentára k Zákonníku práce od autorského tímu JUDr. Peter Demek, PhD., doc. JUDr. Mgr. Andrea Olšovská, PhD. a Ing. Miroslav Mačuha, s viac ako 1500 normostranami textu s prelinkovaním na súvisiace právne predpisy.
 - q) Eurokódex komentár k Ústave SR
On-line verzia Komentára k Ústave Slovenskej republiky autorského kolektívu pod vedením Dr. h. c. prof. JUDr. Milana Čiča, DrSc., s viac ako 1 400 normostranami textu s prelinkovaním na súvisiace právne predpisy.
 - r) Eurokódex komentár k Trestnému zákonu
On-line verzia komentára k trestnému zákonu autorského kolektívu pod vedením Doc. JUDr. Jozefa Čentéša, PhD., s viac ako 880 normostranami textu s prelinkovaním na súvisiace právne predpisy.
 - s) Eurokódex komentár k Trestnému poriadku
On-line verzia komentára k trestnému zákonu autorského kolektívu pod vedením Doc. JUDr. Jozefa Čentéša, PhD., s viac ako 1400 normostranami textu s prelinkovaním na súvisiace právne predpisy.
2. EPI Právny systém sa na účely tejto zmluvy rozumie balík EPI produktov, uvedených v čl. II. ods. 1 písm. a) – n).
 3. Eurokódex komentáre sa na účely tejto zmluvy rozumie balík EPI produktov, uvedených v čl. II. ods. 1 písm. o) – s).

Čl. III

Spôsob, miesto a čas plnenia

1. Objednávateľ je povinný predložiť pri podpise zmluvy:
 - a) písomný zoznam všetkých užívateľov, ktorí majú mať individuálny prístup k EPI Právnomu systému a vybraným EPI produktom (vrátane identifikačných údajov týchto užívateľov, t. j. meno, priezvisko a e-mailová adresa), alebo
 - b) pevnú IP adresu objednávateľa, na ktorú bude poskytnutý multiprístup k EPI Právnomu systému a vybraným EPI produktom.
2. V prípade, že dodávateľ poskytuje objednávateľovi súbežne užívacie práva k EPI Právnomu systému a EPI produktom formou individuálnych prístupov ako aj formou multiprístupu prostredníctvom pevnej IP adresy, je objednávateľ povinný pri podpise zmluvy splniť povinnosť uvedenú v tomto článku, ods. 1 písmeno a) aj b).

3. Objednávateľ je povinný oznámiť bez zbytočného odkladu dodávateľovi zmenu:
 - a) užívateľov v zmysle tohto článku, ods. 1 písmeno a),
 - b) zmenu pevnej IP adresy v zmysle tohto článku, ods. 1 písmeno b).
4. V prípade, že dodávateľ poskytuje objednávatelovi súbežne užívacie práva k EPI Právnomu systému a EPI produktom formou individuálnych prístupov ako aj formou multiprístupu prostredníctvom pevnej IP adresy, je objednávateľ povinný splniť povinnosť uvedenú v tomto článku, ods. 3 písmeno a) aj b).
5. Dodávateľ bez zbytočného odkladu zaregistruje na portáli www.epi.sk všetkých užívateľov podľa ods. 1 písmeno a) (ďalej len „registrovaní užívatelia“).
6. Dodávateľ sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť prístupové údaje (t. j. prístupové meno a heslo) pre registrovaných užívateľov k EPI Právnomu systému a zvoleným EPI produktom do 2 pracovných dní od zaplattenia ceny za poskytnuté užívacie práva a vykonať zmenu registrácie v prípade zmeny osôb registrovaných užívateľov do 2 pracovných dní od oznámenia objednávateľa, alebo
 - b) poskytnúť užívacie práva prostredníctvom pevnej IP adresy pre objednávateľa formou univerzálneho prihlasovania na pevnú IP adresu objednávateľa, čo znamená, že dodávateľ poskytne jedno meno a heslo pre objednávateľom určených užívateľov k EPI Právnomu systému a vybraným EPI produktom do 2 pracovných dní od zaplattenia ceny za poskytnuté užívacie práva.
7. V prípade, že dodávateľ poskytuje objednávatelovi súbežne užívacie práva k EPI Právnomu systému a EPI produktom formou individuálnych prístupov ako aj formou multiprístupu prostredníctvom pevnej IP adresy, je dodávateľ povinný splniť povinnosť uvedenú v tomto článku, ods. 6 písmeno a) aj b).
8. Objednávateľ nadobudne užívacie práva k EPI Právnomu systému a EPI produktom až dňom zaplattenia (čl. X ods. 1) dohodnutej ceny podľa článku IV ods. 2 tejto zmluvy dodávateľovi.
9. Objednávateľ je oprávnený poskytnúť prístupové údaje výhradne registrovaným užívateľom EPI Právneho systému a EPI produktov a zaväzuje sa využívať EPI Právny systém a vybrané EPI produkty výlučne prostredníctvom registrovaných užívateľov.
10. Doba poskytnutia užívacích práv je stanovená na dobu platnosti a účinnosti tejto zmluvy.

Čl. IV

Cena služieb a platobné podmienky

1. Cena a spôsob poskytnutia užívacích práv je zmluvnými stranami dohodnutá v EUR bez DPH podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách nasledovne:

a) multiprístup a individuálne prístupy k EPI Právnomu systému	1 995,00 €
b) multiprístup k Eurokódex komentár k Občianskemu zákonníku	1,00 €
c) multiprístup k Eurokódex komentár k Zákonníku práce	1,00 €
d) multiprístup k Eurokódex komentár k Trestnému zákonu	1,00 €
e) multiprístup k Eurokódex komentár k Ústave Slovenskej republiky	1,00 €
Spolu v eurách bez DPH:	1 999,00 €
DPH:	399,80 €
Spolu v eurách s DPH:	2 398,80 €
2. Cena uvedená v ods. 1 tohto článku je cena za poskytnutie užívacích práv k EPI Právnomu systému a vybraným EPI produktom na jeden rok. Po pripísaní zmluvnej ceny na účet dodávateľa do 31.1.2015 má objednávatel prístupové práva k EPI Právnomu systému a vybraným EPI produktom predĺžené do 31.1.2017, pričom ročný prístup k EPI Právnomu systému a vybraným EPI produktom od 1.2.2016 do 31.1.2017 je zmluvnými stranami dohodnutý ako bezodplatný. V deň fakturácie uvedie dodávateľ na faktúre DPH vo výške, akú ustanovuje platný zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty.
3. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť dodávateľovi cenu za užívacie práva na základe faktúry vystavenej dodávateľom po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je do 14 dní od jej doručenia.

Čl. V

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ sa zaväzuje počas trvania poskytovaných užívateľských práv k EPI produktom poskytovať registrovaným užívateľom konzultácie cez službu EPI Asistent na telefónnom čísle _____ počas pracovných dní od 8.00 – 15.30 hod.
2. Objednávateľ je povinný používať všetko v rámci EPI produktov, ku ktorým získal užívateľské práva podľa čl. II tejto zmluvy výhradne pre svoju potrebu. Objednávateľ nemá právo zasahovať do programov ani databázy v rámci EPI produktov.
3. Dodávateľ sa zaväzuje aktualizovať informácie uverejnené v EPI produktoch z oficiálnych zdrojov (Zbierka zákonov SR, Obchodný vestník, Vestník verejného obstarávania) v deň uverejnenia príslušnej aktualizácie v danom periodiku.
4. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o získaných informáciách, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva zmluvných strán.

Čl. VI

Zodpovednosť za vady

1. Dodávateľ prehlasuje, že EPI produkty dodáva bez právnych väd a že je oprávnený poskytnúť užívateľské práva na zvolené EPI produkty.
2. Dodávateľ vyhlasuje, že pre bezchybné používanie EPI produktu je potrebné nasledovné vybavenie:
 - počítač s prístupom do siete internet s minimálnou rýchlosťou pripojenia 512 kbit/s (64 kB/s),
 - operačný systém (MS Windows 98SE/2000/XP/VISTA/7 a viac, Linux),
 - kompatibilný internetový prehliadač (Internet Explorer 7.x, Mozilla Firefox 3.x, Opera 8.x a ich novšie verzie), v ktorom musia byť povolené funkcie: javascript a cookies,
 - prehliadač dokumentov PDF (Acrobat Reader 7.x a vyšší),
 - e-mailové konto.
3. V prípade, že registrovaný užívateľ zistí vadu na EPI produktoch, je oprávnený túto vadu bezodkladne reklamovať dodávateľovi cez službu „EPI Asistent“ na čísle _____ alebo cez službu „Napíšte nám“ umiestnenú na portáli www.epi.sk.
4. Dodávateľ sa zaväzuje bezplatne odstrániť technickú vadu na portáli najneskôr do 2 pracovných dní v prípade, ak je vada spôsobená na jeho strane a vadu v textoch právnych predpisov do 4 pracovných dní od obdržania reklamácie užívateľa.

Čl. VII

Ochrana dôverných informácií a osobných údajov

1. Zmluvné strany budú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách získaných pri plnení záväzkov z tejto zmluvy. Dôvernými informáciami nie sú informácie, ktoré sa bez porušenia tejto zmluvy stali verejne známymi, informácie získané oprávnene inak, ako od druhej zmluvnej strany a informácie, ktoré je objednávateľ povinný sprístupniť podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií).
2. Dodávateľ v súlade s § 18 ods. 3 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov zabezpečí dodržiavanie povinnosti mlčanlivosti svojimi zamestnancami, ktorí prídu do styku s osobnými údajmi objednávateľa v rámci plnenia tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že upovedomia druhú zmluvnú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu potom, ako sa o takomto porušení dozvedeli.
4. Zmluvné strany budú ochraňovať dôverné informácie druhej zmluvnej strany, a to s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti.
5. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, ak zmluvnej strane na základe zákona alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu vznikla povinnosť zverejniť dôvernú informáciu druhej zmluvnej strany alebo jej časť. O vzniku takejto povinnosti sa budú zmluvné strany vzájomne informovať bez zbytočného odkladu.
6. Ustanovenia odsekov 1 až 5 tohto článku zmluvy sú platné aj po dobe jej platnosti, a to až do doby, kedy informácie sa stanú verejne známymi.

Čl. VIII Doručovanie

1. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná na adresu objednávateľa a dodávateľa.
2. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná sa považuje takisto deň
 - a) v ktorom táto zmluvná strana ju odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
 - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Čl. IX Ukončenie zmluvy

1. Pred uplynutím doby, na ktorú je zmluva uzatvorená, môžu zmluvné strany zmluvu ukončiť písomnou dohodou alebo výpoveďou v 3-mesačnej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť 1. dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
2. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak dodávateľ neposkytne prístup pre zaregistrovaných užívateľov do 10 dní od zaplatenia ceny za poskytnuté užívacie práva.
3. Dodávateľ môže odstúpiť od zmluvy okamžite, v prípade ak objednávateľ je v omeškaní s platbou v zmysle článku IV viac ako 1 mesiac odo dňa doručenia faktúry.

Čl. X Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť nadobúda zmluva dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.1.2016, najviac do 31.1.2017 po splnení podmienky objednávateľom podľa Čl. IV bod 2 tejto zmluvy.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov a so súhlasom zmluvných strán.
4. Práva a povinnosti, ktoré nie sú v zmluve upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne platnými právnymi predpismi SR.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden rovnopis.
6. Účastníci tejto zmluvy vyhlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebola dojednaná v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok a že im nie sú v dobe podpisu zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej obsah a účinnosť. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Žiline dňa

V Bratislave dňa

Dodávateľ:

Objednávateľ:

Ing. Renáta Mikulíková
konateľ spoločnosti

JUDr. Ľuboš Sádovský
predseda krajského súdu

Janka Peluchová
konateľ spoločnosti